



REPUBLIKA HRVATSKA
 **ISTARSKA ŽUPANIJA**
REGIONE ISTRIANA

ŽUPAN

KLASA: 550-01/20-03/05
URBROJ: 2163/1-01/8-20-02
Pula, 08. svibnja 2020.

SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE
n/p predsjednika Valtera Drandića
Dršćevka 3,
52 000 Pazin

PREDMET: Zaključak o prihvaćanju 1. dodatka Sporazuma o sufinanciranju dogradnje Doma za starije i nemoćne osobe "Domenico Pergolis" Rovinj

Na temelju članka 65. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17 i 2/18), Zamjenik župana koji obnaša dužnost Župana Istarske županije dana 08. svibnja 2020. godine, donosi slijedeći

ZAKLJUČAK

1. Prihvaća se nacrt i utvrđuje prijedlog Zaključka o prihvaćanju 1. dodatka Sporazuma o sufinanciranju dogradnje Doma za starije i nemoćne osobe "Domenico Pergolis" Rovinj.
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka sastavni je dio istog, te se upućuje Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestitelja po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se pročelnica Upravnog odjela za zdravstvo i socijalnu skrb, Sonja Grozić-Živolić.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**Zamjenik župana koji
obnaša dužnost Župana
Fabrizio Radin**

Temeljem članka 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 10/09, 04/13, 16/16, 1/17, 2/17 i 2/18), Skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana _____ godine, donosi

Zaključak

o prihvaćanju 1. dodatka Sporazuma o sufinanciranju dogradnje Doma za starije i nemoćne osobe "Domenico Pergolis" Rovinj

Članak 1.

Prihvća se tekst 1. dodatka Sporazuma o sufinanciranju dogradnje Doma za starije i nemoćne osobe "Domenico Pergolis" Rovinj, koji sklapaju Istarska županija, Grad Rovinj i Dom za starije osobe „Domenico Pergolis“ Rovinj.

Članak 2.

Ovlašćuje se Zamjenik župana koji obnaša dužnost Župana Istarske županije da u ime Istarske županije potpiše 1. dodatak Sporazuma o sufinanciranju dogradnje Doma za starije i nemoćne osobe "Domenico Pergolis" Rovinj.

Članak 3.

Tekst 1. dodatka Sporazuma o sufinanciranju dogradnje Doma za starije i nemoćne osobe "Domenico Pergolis" Rovinj čini sastavni dio ovog Zaključka.

Članak 4.

Ovaj Zaključak stupa na snagu osmog dana od objave u "Službenim novinama Istarske županije".

KLASA:
URBROJ:
Pazin,

REPUBLIKA HRVATSKA
SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE

Predsjednik

Valter Drandić

Dostaviti:

1. *Ministarstvo financija*
2. *Ministarstvo za demografiju, obitelj, mlade i socijalnu politiku*
3. *Županu Istarske županije*
4. *Upravni odjel za zdravstvo i socijalnu skrb*
5. *Upravni odjel za proračun i financije*
6. *Objava*
7. *Pismohrana, ovdje*

OBRAZLOŽENJE

I. PRAVNI TEMELJ ZA DONOŠENJE OVOG AKTA

Pravni temelj za donošenje ovog Zaključka je sadržan u odredbama članka 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 10/09, 04/13, 16/16, 1/17, 2/17 i 2/18)

II. OSNOVNA PITANJA KOJA SE RJEŠAVAJU OVIM AKTOM I FINACIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROVEDBU OVOG AKTA

Istarska županija, Grad Rovinj i Dom za starije osobe „Domenico Pergolis“ Rovinj (u daljnjem tekstu: Dom) sklopili su 25. svibnja 2016. godine Sporazum o sufinanciranju dogradnje Doma za starije i nemoćne osobe "Domenico Pergolis" Rovinj.

Navedenim Sporazumom utvrđeno je da postoji zajednički interes realizacije dogradnje Doma kako bi se riješio problem nastao zatvaranjem dependanse Doma. Stoga se Dom obvezao provesti postupke javne nabave radi izbora izvođača, stručnog nadzora, projektnog nadzora te opreme i oprematelja dogradnje. Očekivana vrijednost građevinskih radova, opremanja, nadzora, projektnog nadzora i doprojektiranja je bila 30 milijuna kuna, te je bilo predviđeno da će se sredstva osigurati na način da će Istarska županija osigurati 50%, a Grad Rovinj 50%. Također je člankom 6. Sporazuma utvrđeno da će u dogovorenom omjeru financirati stvarne troškove realizacije, nezavisno od toga jesu li troškovi iznad ili ispod očekivane vrijednosti, o čemu će zaključiti zasebne sporazume, odnosno dodatke ovom sporazumu.

Nakon završetka svih građevinskih radova, opremanja, nadzora, projektnog nadzora i doprojektiranja, utvrđeno je da je ukupna vrijednost investicije dogradnje Doma iznosi 32.865.716,53 kn, te je stoga bilo potrebno sukladno članku 6. Sporazuma sklopiti dodatak Sporazumu.

Stoga se predlaže sklopiti dodatak Sporazumu kojim će se utvrditi da ukupna vrijednost investicije iznosi 32.865.716,53 kn te da se investicija financira na način utvrđenom Sporazumom: Istarska županija 50%, Grad Rovinj 50%.

III. TEKST NACRTA ZAKLJUČKA

Prijedlog Zaključka s obrazloženjem sastavni je dio ovog akta.

Ai sensi degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" nn. 10/09, 04/13, 16/16, 1/17, 2/17 e 2/18), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del _____ emana la

Conclusione

sull'approvazione dell'appendice 1 all'Accordo sul cofinanziamento dell'ampliamento della Casa per anziani "Domenico Pergolis" Rovigno

Articolo 1

Si approva il testo dell'appendice 1 all'Accordo di cofinanziamento dell'ampliamento della Casa per anziani "Domenico Pergolis" Rovigno, stipulato dalla Regione Istriana, dalla Città di Rovigno e dalla Casa per anziani „Domenico Pergolis“ Rovigno.

Articolo 2

Si autorizza il Vicepresidente facente funzione il Presidente della Regione Istriana a firmare a nome della Regione Istriana l'appendice 1 all'Accordo di cofinanziamento dell'ampliamento della Casa per anziani "Domenico Pergolis" Rovigno.

Articolo 3

Il testo dell'appendice 1 all'Accordo di cofinanziamento dell'ampliamento della Casa per anziani "Domenico Pergolis" Rovigno è parte integrante di questa Conclusione.

Articolo 4

La presente Conclusione entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE:
N.PROT:
Pisino,

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA

Il Presidente
Valter Drandić



Istarska županija, Flanatička 29, Pula, koju zastupa župan Fabrizio Radin, OIB 90017522601 (u daljnjem tekstu **Županija**)

i

Grad Rovinj-Rovigno, Trg Matteotti 2, Rovinj, kojeg zastupa gradonačelnik dr.sc. Marko Paliaga, dipl.oec, OIB 25677819890 (u daljnjem tekstu **Grad**)

i

Dom za starije osobe "Domenico Pergolis" Rovinj, Carducci 18, Rovinj, OIB 65822625952 (u daljnjem tekstu **Dom**), kojeg zastupa ravnateljica Kristina Laginja:

sklopili su dana _____ . godine

1. dodatak SPORAZUMA o sufinanciranju dogradnje Doma za starije i nemoćne osobe "Domenico Pergolis" Rovinj

Članak 1.

Sporazumne strane utvrđuju da je dogradnja Doma za starije „Domenico Pergolis“ u Rovinju okončana te da je sukladno sklopljenom Sporazumu od 25. svibnja 2016. godine potrebno zaključiti ovaj dodatak Sporazumu budući su stvarni troškovi realizacije investicije iznad očekivane vrijednosti od 30 milijuna kuna.

Članak 2.

Ukupna vrijednost investicije iznosi 32.865.716,53 kn a koja se financira na način utvrđenom Sporazumom: Istarska županija 50%, Grad Rovinj 50%.

Članak 3.

Sve sporove koji eventualno nastanu u izvršenju ovog Sporazuma, strane će nastojati riješiti dogovorom, u protivnom će spor rješavati stvarno nadležni sud.

Članak 4.

Ovaj 1. dodatak Sporazuma stupa na snagu danom potpisa svih strana.

Članak 5.

Ovaj 1. Dodatak Sporazuma sastavljen je u šest (6) istovjetnih primjeraka, od kojih svaka sporazumna strana zadržava po dva (2) primjerka.

**za Dom za starije osobe
„Domenico Pergolis“ Rovinj
Ravnateljica**

Kristina Laginja

Broj:

za Grad Rovinj-Rovigno

Gradonačelnik

Marko Paliaga

Klasa:
Ur.broj:

za Istarsku županiju

**Zamjenik Župana koji
obnaša dužnost Župana
Fabrizio Radin**

Klasa:
Ur.broj:

Istarska županija, Flanatička 29, Pula, koju zastupa župan Valter Flego, OIB 90017522601
(u daljnjem tekstu **Županija**)

Grad Rovinj-Rovigno, Trg Matteotti 2, Rovinj, kojeg zastupa gradonačelnik Giovanni Sponza, OIB 25677819890 (u daljnjem tekstu **Grad**)

Dom za starije i nemoćne osobe "Domenico Pergolis" Rovinj, Carducci 18, Rovinj, OIB 65822625952 (u daljnjem tekstu **Dom**), kojeg zastupa ravnateljica Mirjana Banko:

sklopili su dana 25. svibnja 2016. godine

SPORAZUM

o sufinanciranju dogradnje Doma za starije i nemoćne osobe "Domenico Pergolis" Rovinj

Članak 1.

Sporazumne strane utvrđuju da postoji zajednički interes realizacije dogradnje Doma za starije i nemoćne osobe "Domenico Pergolis" u Rovinju, kojom bi se riješio problem nastao zatvaranjem dependanse Doma, 5. prosinca 2011. godine, Rješenjem Ministarstva zdravstva i socijalne skrbi Republike Hrvatske.

Članak 2.

Sporazumne strane utvrđuju da su ispunjene sve pretpostavke za realizaciju predmetne dogradnje, budući da su izrađeni projekti za koje je ishođena i potvrda za gradnju.

Članak 3.

Dom se obvezuje provesti otvorene postupke javne nabave radi izbora izvođača, stručnog nadzora, projektnog nadzora, te opreme i oprematelja dogradnje.

Članak 4.

Očekivana vrijednost građevinskih radova, opremanja, nadzora, projektnog nadzora i doprojektiranja je 30 milijuna kuna, a sredstva će se osigurati na sljedeći način:

- Istarska županija 50%
- Grad Rovinj-Rovigno 50%

Članak 5.

Sporazumne strane suglasne su da će sredstva osiguravati na sljedeći način:
Istarska županija – financijskim kreditom 15 milijuna kuna – 2016. godine.
Grad Rovinj-Rovigno – počevši od 2016. godine, 3 godine po 5 milijuna kuna, ukupno 15 milijuna kuna.

Članak 6.

Sporazumne strane utvrđuju da će u dogovorenom omjeru iz Članka 4., financirati stvarne troškove realizacije investicije, nezavisno od toga jesu li troškovi iznad, ili ispod

očekivane vrijednosti o čemu će zaključiti zasebne sporazume, odnosno dodatke ovom Sporazumu.

Članak 7.

U cilju praćenja radova kao i trošenja osiguranih sredstava, sporazumne strane će formirati zajedničko Povjerenstvo za dogradnju Doma za starije i nemoćne osobe "Domenico Pergolis" Rovinj.

Članak 8.

Ovim sufinanciranjem neće se izmijeniti struktura vlasništva nekretnina koje se (na)dograđuju, odnosno izvršenim ulaganjima i dogradnjom se neće promijeniti postojeće vlasničko stanje na nekretninama.

Članak 9.

Sve sporove koji eventualno nastanu u izvršenju ovog Sporazuma, strane će nastojati riješiti dogovorom, u protivnom će spor rješavati stvarno nadležni sud.

Članak 10.

Ovaj Sporazum stupa na snagu danom potpisa svih strana Sporazuma.

Članak 11.

Ovaj Sporazum sastavljen je u šest (6) istovjetnih primjeraka, od kojih svaka sporazumna strana zadržava po dva (2) primjerka.

za Dom za starije i nemoćne
osobe
"Domenico Pergolis" Rovinj

Ravnateljica,
Mirjana Banko



KLASA: 361-02/16-01/03
UR.Broj: 2171-381-01-16-1

DOM ZA STARIJE I NEMOĆNE OSOBE
"DOMENICO PERGOLIS"-ROVINJ
CASA PER ANZIANI E DISABILI
"DOMENICO PERGOLIS"-ROVIGNO

za Grad Rovinj, Rovigno

Gradonačelnik,
Giovanni Sponza



Klasa: 402-01/16-01/15
Ur.broj: 2171-01-02-16-5

za Istarsku županiju

Župan,
Valter Flego



Klasa: 560-01/14-01/03
2163/1-02/1-16-2

ZUPANIJA ISTARSKA-REGIONE ISTRIANA
Upravni odjel za zdravstvo i socijalnu skrb
Assessorato alla sanità e prevenzione sociale

Primijeno: 19 09 2016	Org. jed.
Klasifikacijska oznaka	
560-01/11-01/26	
Urudžbeni broj	
2163/1-02/1-16-59	